**SMLOUVA O zajištění realizace zasedání monitorovacích výborů**

**Česká republika – Ministerstvo práce a sociálních věcí**

se sídlem: Na Poříčním právu 376/1, 128 01 Praha 2

zastoupena: Mgr. Jiřím Kinským, ředitelem odboru řízení programů ESF

IČO: 00551023

bankovní spojení: ČNB, pobočka Praha, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1

číslo účtu: 2229001/0710

ID datové schránky: sc9aavg

(dále jen „Objednatel“)

a

**MARY & POPP’S AGENCY, s.r.o.**

se sídlem: Prodloužená 234, 53009 Pardubice

IČO: 28822188

DIČ: CZ28822188

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajský soudem v Hradci Králové,

oddíl C, vložka 29574

bank. spojení: *neveřejný údaj*

č. účtu: *neveřejný údaj*

zastoupen/a: Zbyňkem Severou, jednatelem

datová schránka: skx48gi

(dále jen „Dodavatel“)

(Objednatel a Dodavatel společně též jako „smluvní strany“ a/nebo jednotlivě jako „smluvní strana“)

uzavírají tuto smlouvu na zajištění realizace zasedání Monitorovacích výborů (dále jen „Smlouva“) v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „Občanský zákoník“).

**Článek 1**

**ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

* 1. Na základě zadávacího řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu zadávanou pod názvem ***„*Zajištění realizace 18. zasedání Monitorovacího výboru OPZ a   
     3. zasedání Monitorovacího výboru OPZ +*“*** (dále jen „Veřejná zakázka“) Dodavatel předložil, v souladu se zadávacími podmínkami veřejné zakázky, nabídku a tato byla pro plnění veřejné zakázky vybrána jako nejvhodnější. V návaznosti na tuto skutečnost se smluvní strany dohodly na uzavření této Smlouvy. Veřejná zakázka je realizována v rámci projektu „Podpora implementace OPZ“, číslo projektu: CZ.03.5.125/0.0/0.0/15\_012/0002730 a je hrazena   
     z Operačního programu Zaměstnanost.
  2. Při výkladu obsahu této Smlouvy budou smluvní strany přihlížet k zadávacím podmínkám vztahujícím se k zadávacímu řízení dle předchozího odstavce této Smlouvy, k účelu tohoto zadávacího řízení a dalším úkonům smluvních stran učiněným v průběhu zadávacího řízení, jako k relevantnímu jednání smluvních stran o obsahu této Smlouvy před jejím uzavřením. Ustanovení platných a účinných právních předpisů o výkladu právních úkonů tím nejsou nijak dotčena.
  3. Smluvní strany prohlašují, že mají společnou snahu přispět k férovému a etickému prostředí.   
     S cílem kultivovat prostředí tuzemského trhu tak, aby se přiblížilo vyšším standardům v oblasti obchodní, soutěžní a pracovněprávní etiky, smluvní strany učinily nedílnou součástí Smlouvy Etický kodex, v souladu s jehož pravidly se zavazují předmět Smlouvy plnit.

**Článek 2**

**PŘEDMĚT SMLOUVY**

* 1. Předmětem této Smlouvy je závazek Dodavatele komplexně technicky zajistit zasedání Monitorovacích výborů, s řádným plněním všech dalších služeb dle specifikace uvedené v Příloze č. 1 této Smlouvy (dále jen „akce“) a závazek Objednatele za řádně poskytnuté plnění zaplatit Dodavateli odměnu sjednanou v souladu s článkem 6 této Smlouvy.

**Článek 3**

**KONTAKTNÍ OSOBY PRO ÚČELY SMLOUVY**

* 1. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím kontaktních osob uvedených níže v tomto článku Smlouvy.
  2. Kontaktní osobou Objednatele, tj. osobou pověřenou pro účely této Smlouvy, neoznámí-li Objednatel Dodavateli jinak, je *neveřejný údaj*, e-mail: *neveřejný údaj*. Kontaktní osoba, která se bude pohybovat na místě v termínu konání akce bude Dodavateli sdělena 14 dní před pořádáním dané akce elektronickou poštou.
  3. Kontaktní osobou Dodavatele, tj. osobou pověřenou pro účely této Smlouvy, neoznámí-li Dodavatel Objednateli jinak, je *neveřejný údaj,* e-mail: *neveřejný údaj*. Kontaktní osoba, která se bude pohybovat na místě v termínu konání akce bude Objednateli sdělena 14 dní před pořádáním dané akce elektronickou poštou.

**Článek 4**

**SOUČINNOST**

* 1. Smluvní strany jsou povinny vzájemně spolupracovat a poskytovat si veškeré informace potřebné pro řádné plnění svých závazků. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro řádné plnění této Smlouvy.
  2. Smluvní strany jsou povinny plnit své závazky vyplývající z této Smlouvy tak, aby nedocházelo k prodlení s plněním jednotlivých termínů a k prodlení se zaplacením jednotlivých peněžních závazků.

**Článek 5**

**MÍSTO A DOBA PLNĚNÍ**

* 1. Místem konání 18. zasedání Monitorovacího výboru OPZ a 3. zasedání Monitorovacího výboru OPZ+ je Kulturní dům Dukla, Gorkého 2573, 530 02 Pardubice*.*

Požadavky na výběr místa konání akcí jsou stanoveny v Příloze č. 1 této Smlouvy.

* 1. Termín konání 18. zasedání Monitorovacího výboru OPZ je 23. 5. 2023.

Termín konání 3. zasedání Monitorovacího výboru OPZ+ je 24. 5. 2023.

**Článek 6**

**ODMĚNA ZA POSKYTOVÁNÍ PLNĚNÍ**

* 1. Celková odměna Dodavatele za realizaci předmětu plnění dle této Smlouvy činí 297 900,- Kč bez DPH.
  2. K Celkové odměně bude připočítána DPH dle příslušných předpisů ve výši platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
  3. Celková odměna za předmět plnění se skládá z cen jednotlivých položek, jež jsou uvedeny v Příloze č. 2 této Smlouvy.
  4. Celková odměna za předmět plnění dle této Smlouvy, jakožto i jednotlivé položky uvedené v Příloze č. 2 této Smlouvy, jsou konečné a nepřekročitelné, tj. zahrnující všechny případné dodatečné náklady Dodavatele související s poskytováním smluvených služeb.
  5. Smluvní strany sjednávají, že platba za realizaci předmětu plnění dle této Smlouvy bude provedena po řádném zajištění a ukončení jednotlivých akcí. Dodavatel vystaví a doručí fakturu Objednateli do 5 kalendářních dnů po ukončení daného plnění.
  6. Celková odměna za realizaci předmětu plnění bude v případě občerstvení, tlumočení, překladu materiálů, ubytování a dopravy uhrazena podle nabídkové ceny za skutečně poskytnuté služby dle článku 2 této Smlouvy, tj. fakturace a úhrada objednaných služeb bude provedena dle počtu osob nahlášených před konáním akce. Objednatel bude hradit jen skutečně odebrané služby.
  7. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle obecně závazných předpisů a dále musí obsahovat název Veřejné zakázky. Na faktuře musí být uvedeno, že předmět smlouvy je hrazen z projektu OPZ „Podpora implementace OPZ“, číslo projektu: CZ.03.5.125/0.0/0.0/15\_012/0002730 a příslušné číslo PRV, které sdělí Objednatel Dodavateli před vystavením faktury. Přílohou faktury musí být podrobný rozpis jednotlivých účtovaných položek, a to min. ve struktuře Položkového rozpočtu uvedeného v Příloze č. 2 této Smlouvy.
  8. Splatnost faktur činí 30 kalendářních dnů a počíná běžet ode dne prokazatelného doručení faktur Objednateli. V případě, že bude faktura, resp. opravný daňový doklad Objednateli doručena v období od 11. prosince příslušného kalendářního roku do 31. ledna roku následujícího, bude splatnost prodloužena až na 60 kalendářních dnů, a to v souvislosti s procesem schvalování státního rozpočtu. Faktura je považována za zaplacenou okamžikem připsání fakturované částky na účet Dodavatele.
  9. Nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedené údaje, je Objednatel oprávněn vrátit ji ve lhůtě splatnosti Dodavateli s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů či námitek. V takovém případě se ruší doba splatnosti této faktury a nová lhůta splatnosti počíná opětovně běžet doručením opravené faktury Objednateli.
  10. Smluvní strany sjednávají, že Objednatel neposkytuje zálohové platby.
  11. Dodavatel prohlašuje, že odměna za plnění dle této Smlouvy je stanovena správně a dostatečně. Odměna, resp. odměna za plnění zahrnuje splnění veškerých povinností Dodavatele, nákladů Dodavatele a všechny věci a činnosti nezbytné pro řádné poskytování plnění dle této Smlouvy a rovněž náklady spojené s případným odstraněním vad poskytnutého plnění.
  12. Dodavatel prohlašuje, že před uzavřením této Smlouvy přezkoumal a prověřil možnosti a podmínky poskytnutí plnění dle této Smlouvy a potvrzuje, že jej lze za cenu a stanovených podmínek poskytnout tak, aby plnilo Objednatelem požadovaný účel. Dodavatel tímto na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.

**Článek 7**

**PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**

* 1. Dodavatel je povinen zabezpečit, že plnění dle této Smlouvy bude poskytováno v souladu s touto Smlouvou a jejími Přílohami, nebude zatíženo jakýmikoli právy třetích osob, zejména takovými, ze kterých by pro Objednatele plynuly jakékoliv další finanční nebo jiné nároky ve prospěch třetích osob. V opačném případě Dodavatel ponese veškeré důsledky takovéhoto porušení práv třetích osob a zároveň je povinen takové právní vady bez zbytečného odkladu a na svůj náklad odstranit, resp. zajistit jejich odstranění.
  2. Dodavatel je povinen zajistit, že jím poskytované plnění dle této Smlouvy odpovídá všem požadavkům vyplývajícím z platných a účinných právních předpisů či příslušných norem, které se na dané plnění vztahují.
  3. Dodavatel je povinen poskytovat plnění dle této Smlouvy svědomitě, řádně, včas, v náležité kvalitě dle požadavků Objednatele. Dodavatel je povinen bez zbytečného odkladu upozornit Objednatele na skryté překážky nebo na nevhodnost předaných věcí (podkladů) Objednatele či nesprávnost pokynů Objednatele, při vynaložení veškeré odborné péče, jinak odpovídá za škodu tímto Objednateli způsobenou.
  4. Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu kontaktní osoby Objednatele uvedené v článku 3 odst. 3.2 této Smlouvy poskytovat plnění dle této Smlouvy prostřednictvím třetí osoby (poddodavatele), s výjimkou poddodavatelů uvedených Dodavatelem v nabídce na Veřejnou zakázku. Předchozí písemný souhlas je rovněž nezbytný pro změnu poddodavatele.
  5. V případě užití třetí osoby (poddodavatele) pro poskytování plnění dle této Smlouvy, resp. jeho části, není Dodavatel oprávněn zprostit se odpovědnosti za řádné poskytování plnění, tedy odpovídá, jako by plnění poskytoval sám.
  6. Dodavatel je dle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s placením zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
  7. Dodavatel je oprávněn postoupit tuto Smlouvu dle § 1895 a násl. Občanského zákoníku třetí osobě nebo jiným osobám pouze a výhradně po předchozím písemném souhlasu Objednatele.
  8. Objednatel je oprávněn kontrolovat poskytování plnění dle této Smlouvy prostřednictvím kontaktní osoby Objednatele uvedené v článku 3 odst. 3.2 této Smlouvy, případně prostřednictvím další osoby, kterou k tomu Objednatel písemně zmocní. Dodavatel je povinen umožnit osobám Objednatele provádět kontrolu řádného poskytování plnění dle této Smlouvy, a to i  bez předchozího ohlášení takové kontroly, včetně umožnění nahlížení do smluvní dokumentace Dodavatele a jeho poddodavavatelů a kontroly v jejich prostorách a v místě plnění. Za účelem kontroly požadavků dle Přílohy č. 1 Smlouvy je Objednatel dále oprávněn si vyžádat dodací listy k surovinám a produktům použitým při cateringu, tak aby došlo k prokázání splnění požadavků uvedených Objednatelem. Dodavatel je povinen předmětné dodací listy či jiné rovnocenné důkazy doložit nejpozději ve lhůtě 5 pracovních dnů od odeslání výzvy Objednatele kontaktní osobě Dodavatele.
  9. Dodavatel prohlašuje, že si je vědom skutečnosti, že Objednatel má zájem na realizaci plnění dle této Smlouvy v souladu se zásadami odpovědného veřejného zadávání   
     (a zejména podpořit sociální podniky, etické nakupování a ekologicky šetrná řešení).
  10. Dodavatel se, ve smyslu § 37 odst. 1 písm. d) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů zavazuje:

7.10.1 že všechny kávové a čajové produkty na akci jsou s označením Fair Trade, tj. jsou vyrobeny v souladu s parametry Usnesení Evropského parlamentu o spravedlivém obchodu a rozvoji (2005/2245(INI));

7.10.2 že slané i sladké pečivo podáváné v rámci občerstvení odpovídá požadavkům na čerstvé běžné pečivo a čerstvé jemné pečivo ve smyslu vyhlášky Ministerstva zemědělství č. 18/2020 Sb., o požadavcích na mlýnské obilné výrobky, těstoviny, pekařské výrobky a cukrářské výrobky a těsta. Dle § 2 odst. 3 písm. o) dané vyhlášky se čerstvým běžným pečivem rozumí nebalené běžné pečivo, jehož celý technologický proces výroby od přípravy těsta až po upečení a uvedení na trh nebyl přerušen zmrazením nebo jinou technologickou úpravou vedoucí k prodloužení trvanlivosti a které je zároveň nabízeno k prodeji nejdéle do 24 hodin po upečení a dle § 2 odst. 3 písm. p) se rozumí čerstvým jemným pečivem nebalené jemné pečivo, jehož celý technologický proces výroby od přípravy těsta až po upečení nebo obdobnou tepelnou úpravu a uvedení na trh nebyl přerušen zmrazením nebo jinou technologickou úpravou vedoucí k prodloužení trvanlivosti a které je zároveň nabízeno k prodeji nejdéle do 24 hodin po upečení nebo obdobné tepelné úpravě;

7.10.3 že mléčné výrobky podávané v rámci občerstvení odpovídají požadavkům na čerstvé výrobky ve smyslu vyhlášky Ministerstva zemědělství č. 397/2016 Sb., o požadavcích na mléko a mléčné výrobky, mražené krémy a jedlé tuky a oleje;

7.10.4 že masné výrobky podávané v rámci občerstvení odpovídají požadavkům na čerstvé výrobky ve smyslu vyhlášky Ministerstva zemědělství č. 69/2016 Sb., o požadavcích na maso, masné výrobky, produkty rybolovu a akvakultury a výrobky z nich, vejce a výrobky z nich;

7.10.5 že ovoce a zelenina podávané v rámci občerstvení odpovídá požadavkům na čerstvost ovoce a zeleniny ve smyslu vyhlášky Ministerstva zemědělství č.153/2013 Sb., kterou se mění vyhláška č. 157/2003 Sb., kterou se stanoví požadavky pro čerstvé ovoce a čerstvou zeleninu, zpracované ovoce a zpracovanou zeleninu, suché skořápkové plody, houby, brambory a výrobky z nich, jakož i další způsoby jejich označování, ve znění pozdějších předpisů,

7.10.6 že žádná vejce ve skořápce pocházející z tradičního chovu, která byla zpracovaná do jídel, nebyla označena kódem 3 (vejce nosnic v klecích) podle nařízení (ES) č. 589/2008.

7.11. Dodavatel se zavazuje vhodným způsobem informovat účastníky akce o udržitelných aspektech, které byly ve vztahu k občerstvení uplatněny (například informační cedulky u občerstvení). Jedná se o udržitelné aspekty uvedené v bodu 7.10.1 až 7.10.6.

**Článek 8**

**OCHRANA INFORMACÍ, MLČENLIVOST**

* 1. Dodavatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech souvisejících s plněním této Smlouvy.
  2. Dodavatel není oprávněn zpřístupnit třetí osobě důvěrné informace, o kterých se při poskytování plnění dle této Smlouvy dozví. To neplatí, mají-li být za účelem poskytování plnění dle této Smlouvy potřebné informace zpřístupněny zaměstnancům, orgánům smluvních stran nebo jejich členům a subdodavatelům Dodavatele podílejících se na poskytování plnění dle této Smlouvy za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny smluvním stranám, a to jen v rozsahu nezbytně nutném pro řádné poskytování plnění dle této Smlouvy.
  3. Ochrana informací se nevztahuje na případy, kdy:
     1. Dodavatel prokáže, že je tato informace veřejně dostupná, aniž by tuto dostupnost způsobil on sám;
     2. Dodavatel prokáže, že měl tuto informaci k dispozici ještě před datem zpřístupnění Objednatelem, a že ji nenabyl v rozporu se zákonem;
     3. Dodavatel obdrží písemný souhlas Objednatele zpřístupňovat danou informaci;
     4. je-li zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu.
  4. Dodavatel je povinen nakládat s důvěrnými informacemi, které mu byly poskytnuty Objednatelem, nebo je jinak získal v souvislosti s poskytováním plnění dle této Smlouvy, jako s obchodním tajemstvím, zejména uchovávat je v tajnosti a učinit veškerá smluvní a technická opatření zabraňující jejich zneužití či prozrazení.
  5. Dodavatel je povinen poučit své zaměstnance, statutární orgány, jejich členy a poddodavatele, kterým jsou zpřístupněny důvěrné informace, o povinnosti utajovat důvěrné informace ve smyslu tohoto článku Smlouvy.

**Článek 9**

**ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU, SANKCE**

* 1. Smluvní strany jsou povinny k vyvinutí maximálního úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod. Smluvní strany nesou odpovědnost za škodu způsobenou při plnění této Smlouvy v rámci platných a účinných právních předpisů a této Smlouvy a případně vzniklou škodu či jinou újmu jsou povinny si nahradit. Dodavatel plně odpovídá za poskytování plnění dle této Smlouvy rovněž v případě, že příslušnou část plnění poskytuje prostřednictvím třetí osoby, tj. poddodavatele.
  2. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za škodu nebo prodlení způsobené okolnostmi vylučujícími odpovědnost ve smyslu § 2913 odst. 2 Občanského zákoníku.
  3. Dodavatel se zavazuje Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč v případě, že Dodavatel neposkytne plnění ve stanoveném termínu pro konání akce dle článku 5 odst. 5.2 této Smlouvy, a to za každý jednotlivý případ neposkytnutí plnění.
  4. Dodavatel se zavazuje Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč v případě nedodržení jakékoliv lhůty stanovené touto Smlouvou, a to za každý i započatý den prodlení.
  5. Dodavatel se zavazuje Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč v případě, že Dodavatel neposkytne plnění v požadované kvalitě dle Přílohy č. 1 této Smlouvy, a to za každý případ porušení takovéto povinnosti.
  6. Dodavatel se zavazuje Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč v případě nesplnění jakékoliv povinnosti Dodavatele uvedené v článku 7 této Smlouvy, vyjma odst. 7.10 a 7.11 této Smlouvy, a to za každé jednotlivé porušení.
  7. Dodavatel se zavazuje Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 7 000,- Kč v případě nesplnění povinnosti Dodavatele uvedené v článku 7.10 této Smlouvy, a to za každé jednotlivé porušení takovéto povinnosti.
  8. V případě porušení povinnosti mlčenlivosti Dodavatele vyplývající z ochrany důvěrných informací dle článku 8 této Smlouvy se Dodavatel zavazuje Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení takové povinnosti.
  9. V případě prodlení Objednatele se zaplacením odměny za poskytnuté plnění dle této Smlouvy, vzniká Dodavateli nárok na zaplacení úroku z prodlení ve výši dle nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob a evidence svěřenských fondů a evidence údajů o skutečných majitelích, ve znění nařízení vlády č. 25/2021 Sb.
  10. Smluvní strany sjednávají, že v případě vzniku nároku Objednatele na více smluvních pokut uložených Dodavateli podle této Smlouvy se takové pokuty sčítají.
  11. Není-li v této Smlouvě stanoveno jinak, zaplacení jakékoliv smluvní pokuty nezbavuje povinnou smluvní stranu povinnosti splnit své závazky a povinnosti vyplývající z této Smlouvy a nedotýká se nároku na náhradu škody či jiné újmy v plné výši.
  12. Smluvní strany sjednávají, že smluvní pokuty a nároky na náhradu škody či jiné újmy jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy budou stranou oprávněnou vůči straně povinné uplatněny.
  13. Smluvní strany sjednávají, že jakoukoliv smluvní pokutu či vzniklou škodu vyjádřitelnou v penězích je Objednatel oprávněn jednostranně započíst formou jednostranného zápočtu proti jakékoliv pohledávce (splatné či nesplatné) Dodavatele proti Objednateli z titulu zaplacení části odměny za poskytování plnění dle této Smlouvy.

**Článek 10**

**OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

* 1. V případě, že při poskytování plnění dle této Smlouvy dojde ke zpracování osobních údajů, je tato Smlouva zároveň smlouvou o zpracování osobních údajů ve smyslu § 34 zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
  2. Dodavatel je povinen zpracovávat osobní údaje v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a obecným nařízení o ochraně osobních údajů Evropského parlamentu a Rady č. 2016/679, ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (tzv. GDPR).
  3. Dodavatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje pouze za účelem poskytování plnění pro účely této Smlouvy a s osobními údaji je Dodavatel oprávněn nakládat výhradně pro účely poskytování plnění dle této Smlouvy a se zachováním všech platných a účinných předpisů o bezpečnosti ochrany osobních údajů a jejich zpracování.

**Článek 11**

**ÚČINNOST SMLOUVY, UKONČENÍ SMLOUVY**

* 1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Účinnosti však tato smlouva v souladu s ust. § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, nabývá dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu ust. § 4 zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv.
  2. Objednatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě jejího podstatného porušení ze strany Dodavatele. Za takové podstatné porušení se považuje zejména, nikoli však výlučně:
     1. pokud Dodavatel přestane splňovat v průběhu doby poskytování plnění dle této Smlouvy kvalifikaci stanovenou v zadávacích podmínkách;
     2. pokud Dodavatel poruší povinnosti Dodavatele dle článku 10 této Smlouvy či pokud Dodavatel jedná v rozporu s jakýmkoliv závazným právním předpisem či podstatně poruší pokyny Objednatele.
  3. Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy či její relevantní části rovněž s ohledem na možný nepříznivý vývoj epidemiologické situace spojené se šířením onemocnění COVID-19.   
     V případě, že Objednatel z důvodu zajištění ochrany zdraví účastníků akce, zamezení případného šíření nemoci či přijetí s tím souvisejících opatření rozhodne o odstoupení od této Smlouvy či její relevantní části, je povinen informovat Dodavatele neprodleně po přijetí daného rozhodnutí a úmyslu odstoupit od Smlouvy či její části. Pro účely finančního vypořádání ve vztahu k již poskytnutému plnění na základě této Smlouvy bude bez zbytečného odkladu od odstoupení Objednatele od této Smlouvy či její části učiněna dohoda smluvních stran s tím, že Dodavatel je povinen Objednateli předložit přehled nákladů, které v rámci plnění této Smlouvy či její relevantní části účelně vynaložil do okamžiku doručení odstoupení Objednatele od této Smlouvy či její části Dodavateli, a to s vědomím, že již v době podání nabídky na Veřejnou zakázku a uzavření této Smlouvy existovala relevantní možnost, že důvody pro odstoupení Objednatele od Smlouvy či její relevantní části z důvodu výše uvedených nastanou.
  4. Dodavatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě jejího podstatného porušení ze strany Objednatele. Za takové podstatné porušení se považuje prodlení Objednatele se zaplacením Dodavatelem řádně vystavené faktury o více než 30 kalendářních dnů po splatnosti, pokud Objednatel nezjedná nápravu ani do 10 kalendářních dnů od doručení písemného oznámení Dodavatele o takovém prodlení s žádostí o jeho nápravu.
  5. Pro zamezení jakýchkoliv pochybností smluvní strany sjednávají, že oznámení se žádostí o nápravu ve smyslu předchozích odstavců tohoto článku Smlouvy může být doručeno kdykoliv po započetí prodlení jedné ze smluvních stran.
  6. Objednatel je rovněž oprávněn od této Smlouvy odstoupit, pokud je na majetek Dodavatele vedeno insolvenční řízení nebo byl insolvenční návrh zamítnut pro nedostatek majetku Dodavatele, dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů, nebo pokud Dodavatel vstoupí do likvidace.
  7. Smluvní strany jsou oprávněny od této Smlouvy odstoupit v souladu s § 2001 a násl. Občanského zákoníku.
  8. Odstoupení od této Smlouvy ze strany Objednatele nesmí být spojeno s uložením jakékoliv sankce ze strany Dodavatele k tíži Objednatele.
  9. Odstoupení od této Smlouvy je účinné dnem doručení písemného projevu oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, a tato Smlouva zaniká dnem doručení takového oznámení s tím, že ustanovení, která mají podle zákona nebo této Smlouvy trvat i po ukončení této Smlouvy, zejména ustanovení týkající se náhrady škody, smluvních pokut, ochrany informací a řešení sporů, přetrvávají.
  10. Objednatel je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 14 dnů a začíná běžet dnem následujícím po dni, ve kterém bylo písemné vyhotovení výpovědi prokazatelně doručeno Dodavateli.
  11. Dodavatel je povinen poskytnout Objednateli v případě předčasného ukončení této Smlouvy nezbytnou součinnost tak, aby Objednateli nevznikala škoda či jiná újma.

**Článek 12**

**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

* 1. Nestanoví-li tato Smlouva jinak, je možné ji měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran ve formě vzestupně číslovaných dodatků této Smlouvy.
  2. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevylučuje, na právní nástupce smluvních stran.
  3. Práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní se řídí platnými a účinnými právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
  4. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou a k jejich vyřešení. Nedohodnou-li se smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, spor bude rozhodován věcně a místně příslušnými soudy České republiky.
  5. Vztahy mezi smluvními stranami touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí platnými a účinnými právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
  6. Tato Smlouva se uzavírá elektronicky.
  7. Smluvní strany výslovně prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísni, nebo za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
  8. Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří tyto přílohy:

Příloha č. 1 – Specifikace předmětu Smlouvy

Příloha č. 2 – Položkový rozpočet

Příloha č. 3 – Etický kodex

|  |  |
| --- | --- |
| Za Objednatele:  V Praze dne elektronického podpisu | Za Dodavatele:  V Pardubicích dne elektronického podpisu |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Mgr. Jiří Kinský,  ředitel odboru řízení programů ESF  Česká republika – Ministerstvo práce a sociálních věcí | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Zbyněk Severa  jednatel  MARY & POPP´S AGENCY, s.r.o. |
|  |  |
|  |  |

**Příloha č. 1 – Specifikace předmětu Smlouvy**

**Termíny konání: 23. – 24. 5. 2023**

**Místo plnění**: Pardubice

**Předpokládaný počet účastníků:** max. 55 osob (přesný počet účastníků bude upřesněn  
nejpozději 7 kalendářních dní před konáním zasedání)

**Předmět plnění se rozumí:**

* Zajištění vhodného místa zasedání vč. potřebné techniky
* Zajištění tlumočnických služeb (anglický jazyk) včetně potřebné techniky[[1]](#footnote-1)
* Zajištění překladatelských služeb (překlad materiálů z ČJ do AJ před jednáním)[[2]](#footnote-2)
* Zajištění občerstvení a stravování vč. nápojů
* Celkové organizační zajištění akce

**Finanční limit na ubytování:**

* 2 600,- Kč vč. DPH na osobu za jednolůžkový pokoj
* 3 000,- Kč vč. DPH na osobu za dvojlůžkový pokoj (obsazenost 1 osobou)

1. ***Zajištění prostor***

* Zajištěním místa zasedání se rozumí pronájem a příprava vhodných reprezentativních prostor.
* Reprezentativností prostoru se rozumí prostor s dostatečným osvětlením, s okny a přístupem denního světla, s možností zastínění oken při projekci a s klimatizací. Požadujeme sál zajišťující dostatečnou viditelnost pro všechny účastníky na prezentaci/prezentující u jednacího stolu (např. nevhodné jsou prostory, ve kterých je omezená viditelnost z důvodu přítomnosti sloupů v jednacím sále).
* Prostory se budou nacházet v Pardubicích, s dobrou dopravní dostupností prostřednictvím hromadné veřejné dopravy takovým způsobem, aby byly vzdáleny od zastávky MHD „Hlavní nádraží“ max. 20 minut, a to buď pěší chůzí, nebo kombinací pěší chůze a využití prostředků MHD (vč. přestupů).
* Docházková vzdálenost pěší chůzí nesmí přesáhnout 1 km (max. 10 minut) od poslední zastávky vyhledaného spoje ve směru od „Hlavního nádraží do místa konání (měřena dle portálu mapy.cz za využití funkcionality „pěší chůze – krátká“).
* Dojezdová vzdálenost (v minutách) jednotlivých spojů MHD, jakož i doba přestupu mezi jednotlivými spoji (v minutách) bude posuzována na základě informací databáze portálu IDOS a bude posuzována v ranních hodinách nejdéle cca 2 hodiny před začátkem výboru.
* Pro pořádání zasedání požadujeme velký jednací sál pro max. 55 osob. Poblíž sálu, kde bude probíhat zasedání, požadujeme šatnu a prostory pro občerstvení (tyto prostory tedy musí být mimo samotný sál). Konferenční prostory je nutné zajistit v den jednání na dobu minimálně od 7:00 do 18:00 hodin.
* Pro kontrolu zasedacích prostor (jednacího sálu) požadujeme přístup do sálu před jednáním dne 23. 5. 2023 od 8.00 hodin a přístup k převezeným materiálům.
* Uspořádání jednacího stolu a zasedací pořádek bude do písmene U (event. obdélník)  
  pro 55 účastníků s tím, že v čele bude místo pro 6 osob (předsednictvo a zástupci EK).
* Místa pro sezení účastníků budou umístěna pouze po vnějším okraji sestavy stolů, vzdálenost stolu od stěn minimálně 1,5 m pro zajištění optimálního průchodu účastníků. Objednatel požaduje pro předsednictvo a zástupce EK hloubku stolu minimálně 60 cm, pro ostatní účastníky bude hloubka stolu minimálně 50 cm. Šířka místa na sezení pro jednoho účastníka bude minimálně 70 cm.
* Zajištění relevantních protiepidemických opatření platných v době zasedání (např. dezinfekce, rozestupy, ochrana dýchacích cest personálu apod.).

1. ***Technické zajištění, vybavení a související služby***

* Pro zajištění koordinace přípravy sálu a organizační zajištění bude v místě konání přítomna min. 1 kontaktní osoba dodavatele, a to nejpozději v den jednání od 7:00 hodin. Tato kontaktní osoba bude odpovědná za přípravu sálu dle uvedené specifikace.
* Jednací sál musí být dodavatelem plně připraven dle níže uvedené specifikace včetně odzkoušení techniky nejpozději v 7:00 hodin v den jednání.
* Požadujeme kvalitní vybavení jednacího sálu mobiliářem, včetně technického vybavení, a přiměřeností prostor vzhledem k charakteru akce (jednání zástupců ČR se zástupci EK) i k počtu účastníků.
* Předsednický stůl bude opatřen skirtingem (rautovou sukní).
* Součástí výzdoby budou vlajky ČR, EU a banner OPZ (poskytne Objednatel před konáním zasedání, po předchozí domluvě).

Technické vybavení a související služby:

* Tyto služby zahrnují ozvučení a osvětlení sálu, 6 pevných nastavitelných mikrofonů   
  na předsednickém stole a 3 bezdrátové mikrofony (včetně náhradních baterií), prodlužovací kabely pro všechny účastníky jednání k zapojení osobních notebooků, projekční plátno, dataprojektor, prezentér, monitor (tzv. odkuk – obrazovka bude umístěna před předsednickým stolem s úhlopříčkou min. 100 cm) a notebook, sluchátka pro všechny účastníky a tlumočnické zázemí (zvukově oddělené tlumočnické kabiny, viz níže), pořízení zvukového záznamu celého průběhu zasedání na elektronickém nosiči včetně záznamu tlumočení, úpravu prostor včetně směrových tabulí, wi-fi připojení k internetu v jednacím sále pro uvedený počet účastníků.

Organizační zajištění zakázky:

* Po celou dobu jednání bude přítomen min. 1 technik a 3 hostesky (asistence u registrace, prezence účastníků, asistence v sále s mikrofonem).
* Dodavatel zajistí rozmístění materiálů, jmenovek a sluchátek na stoly (dle Objednatelem dodaného zasedacího pořádku), pro všechny účastníky.
* Před vstupem do sálu (v předsálí) bude umístěn stůl pro registraci účastníků, včetně židlí pro hostesky. Seznam účastníků a další relevantní dokumenty poskytne Objednatel před konáním zasedání, po předchozí domluvě.
* Dodavatel zajistí v místě konání směrové tabule, které budou dostatečně velké (minimálně formát A4 a vhodně umístěné (od vchodu směrem do sálu). Tyto směrové tabule budou vytištěny barevně a budou obsahovat loga EU, MPSV a název akce (loga poskytne Objednatel před konáním zasedání, po předchozí domluvě).
* Dodavatel zajistí úklid a přípravu sálu pro jednání (tzn. před jednáním, v případě potřeby během jednání a po jednání).
* Dodavatel zajistí převoz publicitních a propagačních předmětů z pracoviště Objednatele (Kartouzská 4, Praha 5) do místa konání akce (po dohodě, minimálně však den před konáním akce), jejich uskladnění a dále jejich rozmístění v sále před konáním akce. Bude se jednat o převoz přibližně 2 menší krabice a 1 vlajka EU a 1 vlajka ČR, 2x banner OPZ/+. Po ukončení akce Dodavatel opět zajistí odvoz předmětů zpět na adresu Kartouzská 4, Praha 5, a to nejpozději do 10 pracovních dnů od data konání akce, jakožto i jejich uskladnění před samotným odvozem.

1. ***Zajištění tlumočení***

* Na zasedání je předpokládána účast zástupců EK, pro které bude zajištěno simultánní tlumočení z/do anglického jazyka po dobu konání zasedání a po dobu návštěvy projektu spolufinancovaného z ESF.
* U tlumočníků je požadována **znalost** **terminologie z oblasti strukturálních fondů EU**, zkušenost s tlumočením této terminologie a důsledné používání zavedených pojmů pro ESF (viz [**http://www.esfcr.cz**](http://www.esfcr.cz)). Tlumočení bude využito pouze v případě potvrzené účasti zahraničního zástupce EK, Objednatel uvědomí Dodavatele nejpozději však 7 kalendářních dní před konáním zasedání. Fakturováno bude pouze v případě využití tlumočení.
* Zajištění tlumočnické techniky (tlumočnická kabina pro 2 tlumočníky) a příslušného počtu sluchátek dle potvrzeného počtu účastníků pro tlumočení v sále. Předpokládaný časový rámec pro tlumočení v den konání zasedání je 9:30 – 18:00. V průběhu přípravy zasedání může dojít k upřesnění časového rámce pro tlumočení.
* V době návštěvy projektu spolufinancovaného z ESF bude tlumočení probíhat formou osobní komunikace (bez techniky) mezi tlumočníkem a zástupcem EK (v časovém rozmezí cca 14:30 – 17:00.

1. ***Zajištění překladu materiálů před jednáním***

* Zajištění překladu prezentace z českého do anglického jazyka v předpokládaném rozsahu počtu normostran maximálně 50 normostran.
* Překlad požadujeme doložit nejpozději den před konáním jednání do 9:00 h.
* Objednatelem poskytnutá prezentace, stejně tak Dodavatelem přeložená prezentace, budou dodány v elektronické podobě (e-mailem) ve formátu powerpointové prezentace (tj. \*.ppt či \*.pptx).
* Needitovatelné texty a popisky vložených grafů budou přeloženy v poznámce prezentace.
* Přesný počet normostran a prezentace k překladu bude Dodavateli Objednatelem poskytnuta nejpozději 4 dny před konáním zasedání do 17.00 hodin. Fakturováno bude dle skutečného počtu Dodavatelem překládaných normostran (tj. dle počtu normostran textu poskytnutého Objednatelem).
* Překlad materiálů bude využit pouze v případě potvrzené účasti zahraničního zástupce EK, Objednatel uvědomí Dodavatele nejpozději 7 kalendářních dní před konáním zasedání, zda předklad materiálů bude požadován.

1. ***Zajištění občerstvení***

Účastníkům zasedání bude každý den konání poskytnuto stravování a občerstvení v následujícím rozsahu:

* **Coffee-break** po celou dobu konání akce k dispozici Fair trade***[[3]](#footnote-3)*** káva a čaj, džus aj. nealkoholické nápoje, voda ve džbánech bez omezení, 3 ks koláčů s různým výběrem náplní na osobu, mix. rozkrájené sezónní a exotické ovoce v objemu min. 200 g na osobu, 3 plněné mini bagety/nebo 15 kanapek na osobu (v min. gramáži 150 g za 1 ks mini bagety/30 g za 1 ks kanapky na osobu).
* **Oběd ve formě rautu**: polévka (bez variantního výběru), výběr minimálně ze 3 hlavních jídel, z toho 1 vegetariánské (podíl vegetariánských jídel bude 10 % z celkového počtu objednaných porcí), k tomu dále salátový bar s výběrem min. ze 2 druhů zeleninových salátů, výběr minimálně ze 3 druhů sladkých zákusků a výběr z chlazených nealkoholických nápojů min. 0,5 l na osobu, Fair trade káva/čaj min. 1 ks na osobu, voda ve džbánech bez omezení. Min. gramáž masa, u každého z hlavních masových chodů, požadujeme 200 g na osobu v syrovém stavu.
* Na stolech v sále budou pro všechny účastníky k dispozici 2 skleněné lahve s neperlivou vodou v originálním balení o objemu min. 0,5 l (tj. 2 lahve/os. na celou dobu konání akce). V prostorách v místě zasedání poblíž jednacího sálu bude zajištěno občerstvení ve formě coffee-break (viz výše) po celou dobu konání akce.
* Přesný počet účastníků pro občerstvení sdělí zadavatel Dodavateli nejpozději 7 kalendářních dní před konáním zasedání.
* Orientační časy pro občerstvení jsou uvedeny níže v návrhu programu, přesné časy budou upřesněny dle potřeb Objednatele. Občerstvení bude zajištěno v prostorách v místě zasedání poblíž jednacího sálu.
* **Odpady vznikající při zajištění cateringu budou minimalizovány**. Nápoje a potraviny (typu cukr a mléko ke kávě, med k čaji apod.) nebudou podávány v jednotlivých (individuálních) baleních a odpad bude **důsledně tříděn k recyklaci** přinejmenším na papír/plasty/sklo. Po celou dobu trvání akce budou mít také její účastníci možnost třídit odpady k recyklaci přinejmenším na papír/plasty/sklo.
* **Catering bude případně upraven dle nařízení Ministerstva zdravotnictví ČR platných**

**v době konání akce.**

1. ***Zajištění ubytování***

* Objednatel požaduje zajistit ubytování z 23. na 24. 5. 2023 v jednolůžkových nebo dvoulůžkových pokojích (**při obsazení pouze jednoho lůžka**, výjimky jsou možné pouze dle dohody).
* Ubytování se bude nacházet buď přímo v místě jednání nebo v dobré dopravní dostupnosti dle bodu 1 (Docházková vzdálenost pěší chůzí nesmí přesáhnout 1 km (max. 10 minut) od poslední zastávky vyhledaného spoje ve směru od „Hlavního nádraží do místa konání (měřena dle portálu mapy.cz za využití funkcionality „pěší chůze – krátká“).
* Vybavení pokoje požadujeme v kategorii min. \*\*\*, vybavených vlastním WC a koupelnou,   
  v rozsahu jednoho noclehu, počínaje dnem 23. 5. 2023 (check-in minimálně do 20:00, check-out minimálně do 9:30).
* Součástí ubytování, které je předmětem plnění této Smlouvy, tj. pro 17 účastníků, bude ubytovaným dne 24. 5. 2023 poskytnuta snídaně formou a v ceně obvyklé poskytované hostům daného ubytovacího zařízení. Snídaně musí být poskytnuta nejpozději do 8:30.
* Ubytování bude rezervováno pro 23 účastníků včetně zástupců EK. Z toho si 6 účastníků hradí ubytování samostatně (není předmětem plněné této Smlouvy, jedná se pouze o rezervaci). Rezervované pokoje mohou, ale nemusí být využity účastníky zasedání. Pro 17 účastníků bude ubytování hrazeno v rámci plnění této Smlouvy.
* Přesný počet ubytovaných účastníků zasedání sdělí Objednatel Dodavateli před konáním zasedání, nejpozději 7 kalendářních dní před konáním zasedání.

1. ***Zajištění dopravy***

* Dne 23. 5. 2023 je předpokládána návštěva projektu spolufinancovaného z ESF v okruhu max. 50 km od Pardubic.
* Doprava bude dodavatelem zajištěna pro max. pro 55 osob, a to od místa jednání (sálu) na místo projektu a poté zpět do Pardubic k hlavnímu nádraží a do místa ubytování. Předpokládaný čas odjezdu na prohlídku projektu je v 14:30 hod. a předpokládaný odjezd zpět do Pardubic je 16:30 hod. Časy budou ze strany Objednatele upřesněny min. 7 pracovních dnů před konáním zasedání.
* V místě odjezdu autobusu bude přítomna 1 kontaktní osoba za Dodavatele. Kontaktní osobou za Dodavatele může být i řidič autobusu, Dodavatel musí sdělit telefon na tuto kontaktní osobu min. 3 pracovní dny před odjezdem. Autobus bude označen dostatečně viditelnou cedulí „18. Monitorovací výbor OPZ“. Rovněž bude ze strany Dodavatele specifikováno přesné místo odjezdu a to min. 7 pracovních dnů před odjezdem. Instrukce k místu odjezdu bude zaslána Objednateli jak formou přesné adresy, tak v podobě mapky, na které bude vyznačeno místo odjezdu.
* Objednatel uvědomí Dodavatele nejpozději však 7 kalendářních dní před konáním zasedání, zda bude návštěva realizována a bude potřeba zajistit dopravu ze strany Dodavatele. Přesný počet přepravovaných osob sdělí Objednatel Dodavateli před konáním zasedání, nejpozději však 7 kalendářních dní před konáním zasedání. Cena za dopravu bude zahrnovat veškeré související potřebné náklady.

**Orientační návrh programu zasedání (může dojít v průběhu přípravy zasedání k upřesnění):**

**1. den**

**23. 5. 2022 18. MV OPZ**

9:30 – 10:00 Registrace účastníků + coffee break

10:00 – 12:00 **1. část jednání (včetně tlumočení)**

12:00 – 13:00 Oběd pro účastníky MV OPZ

13:00 – 14:00 **2. část jednání (včetně tlumočení)**

14:00 – 14:30 Coffee break

14:30 – 17:00 Návštěva projektů (včetně tlumočení)

**2. den**

**24. 5. 2022 3. MV OPZ+**

9:30 – 10:00 Registrace účastníků + coffee break

10:00 – 12:30 **1. část jednání (včetně tlumočení)**

12:30 – 13:30 Oběd pro účastníky MV OPZ+

13:30 – 15:00 **2. část jednání (včetně tlumočení)**

15:00 – 15:30 Coffee break

**Příloha č. 2 – Položkový rozpočet**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. Celková nabídková cena** | **Cena bez DPH** | **Výše DPH v Kč** | | **Cena vč. DPH** |
| Celková nabídková cena | 297 900,00 | 55 288,00 | | 353 188,00 |
|  |  |  |  |  |
| **II. Členění celkové nabídkové ceny** | **Cena bez DPH** | **Výše DPH v Kč** | **Výše DPH v %** | **Cena vč. DPH** |
| Cena za pronájem prostor |  |  |  |  |
| Cena za technické vybavení a související služby |  |  |  |  |
| Cena za tlumočení - technika |  |  |  |  |
| Cena za tlumočení - služby tlumočníků |  |  |  |  |
| Cena za expresní překlad materiálů\* |  |  |  |  |
| Cena za dopravu\*\* |  |  |  |  |
| Cena za občerstvení za oba dva dny pro 55 účastníků\*\*\* |  |  |  |  |
| Cena za ubytování pro 17 účastníků\*\*\* |  |  |  |  |
| Cena za organizační zajištění zakázky |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **III. Jednotkové nabídkové ceny** | **Cena bez DPH** | **Výše DPH v Kč** | **Výše DPH v %** | **Cena vč. DPH** |
| Cena za ubytování na osobu\*\*\* |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Bližší specifikace předmětu plnění (viz jednotlivé položky) je uvedena v Příloze č. 1 Smlouvy - Specifikace předmětu plnění  \* Kalkulováno bude s maximálním počtem 50 normostran. Fakturováno bude dle skutečného počtu překládaných normostran.  \*\* V ceně dopravy bude kalkulována: doprava autobusem na projekt pro účastníky (dne 23. 5. 2022) a přeprava materiálů na jednání a z jednání.  \*\*\* Kalkulováno bude s maximálním počtem účastníků uvedených v zadávací dokumentaci. Fakturováno bude dle skutečného počtu nahlášených účastníků |  |  |  |  |

**Příloha č. 3 – Etický kodex**

1. **FÉROVÁ HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ**

Smluvní strany se tímto společně hlásí k hodnotám férové hospodářské soutěže, vedené etickými postupy a prostředky a odmítají chování mající charakter pletich, zjednávání výhod, přijímání či poskytování úplatků v jakékoliv formě (finanční prostředky, dary, výhody, aj.), a to bez ohledu na skutečnost, dosahuje-li intenzity relevantní z pohledu trestního práva.

1. **STŘET ZÁJMŮ**

Smluvní strany se zavazují předcházet jakémukoliv střetu zájmů při navazování obchodních vztahů, a to v jakékoliv formě, čímž se rozumí zejména propojení členů managementu, ať už na úrovni rodinné, bez ohledu na stupeň příbuzenství, politické, přátelské či jiné. Kromě prokazatelného střetu zájmů se smluvní strany zavazují v maximální možné míře předcházet i vzniku důvodného podezření, které má potenciál, aby dalo vzniknout negativnímu obrazu dotčených v mínění široké veřejnosti.

1. **PŘIJATELNÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY**

Smluvní strany se hlásí k hodnotám zajištění důstojných pracovních podmínek osob podílejících se na plnění dle Smlouvy, a to zejména jedná-li se o nízko kvalifikované profese (vyloučeny však nejsou ani jakékoliv jiné skupiny zaměstnanců). Smluvní strany se zavazují zejména striktně dodržovat veškerá ustanovení právních předpisů, která se týkají minimální i zaručené mzdy, bezpečnosti práce, přijatelných pracovních podmínek a poskytování spravedlivé odměny za práci. Součástí společně přejatého závazku je i to, že se smluvní strany vyvarují jakékoliv snahy, ať už zjevné či skryté, která by směřovala k obcházení pracovněprávních předpisů.

1. **ZÁKAZ DISKRIMINACE A ZAJIŠTĚNÍ ROVNÝCH PŘÍLEŽITOSTÍ**

Smluvní strany se hlásí k hodnotám odsuzujícím diskriminaci v jakékoliv podobě, resp. k hodnotám zajišťujícím rovné příležitosti všech skupin osob bez ohledu na rozdíly mezi nimi, čímž se rozumí zejména potírání nerovného zacházení vznikajícího na základě rasy, etnického původu, pohlaví, sexuální orientace, přesvědčení či světového názoru. Za nežádoucí a nepřijatelné jednání je považováno rovněž i neposkytování rovných příležitostí ve vedení společnosti a jiných řídících funkcí a při odměňování.

1. **EKONOMICKÉ ASPEKTY**

Smluvní strany se hlásí k hodnotám odsuzujícím jednání nežádoucí z ekonomického hlediska, čímž se rozumí zejména snaha o praní špinavých peněz, snaha o legalizaci nezákonných   
a neetických zisků, důvěryhodnost dodavatele z hlediska sídla podnikání a realizace finančních transakcí (sídlo dodavatele nebo platební instituce, kterou používá, se nesmí nacházet v zemi zapsané na seznamu zemí nespolupracujících daňových jurisdikcí vytvořených Evropskou unií). Dodavatel se zavazuje, že všem svým obchodním partnerům v pod-dodavatelském řetězci zajistí férové smluvní podmínky, tím se rozumí zejména nastavení stejné nebo kratší splatnosti faktur (a její dodržování), jaká je ujednána ve Smlouvě, resp. podpora malých a středních podniků.

1. **EKOLOGICKÉ ASPEKTY**

Smluvní strany se hlásí k hodnotám odsuzujícím jednání nežádoucí z ekologického hlediska, čímž se rozumí zejména jakékoliv jednání, které je v rozporu se správním či trestním právem a jehož cílem, vedlejším efektem či konečným nebo dílčím důsledkem je poškozování životního prostředí v jakékoliv formě, ať už z hlediska ekologické zátěže, udržitelnosti, nežádoucího vlivu na lidský organismus či živou a neživou přírodu, vypouštění zplodin do ovzduší, nebo jakoukoliv obdobnou činnost.

1. *Tlumočení bude využito pouze v případě potvrzené účasti zahraničního zástupce Evropské komise (dále jen „EK“), Objednatel uvědomí Dodavatele nejpozději 7 kalendářních dní před konáním zasedání.* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Překlad materiálů bude využit pouze v případě potvrzené účasti zahraničního zástupce EK, Objednatel uvědomí Dodavatele nejpozději 7 kalendářních dní před konáním zasedání, zda předklad materiálů bude požadován.* [↑](#footnote-ref-2)
3. všechny kávové a čajové produkty musejí být vyrobeny v souladu s parametry Usnesení Evropského parlamentu o spravedlivém obchodu a rozvoji (2005/2245(INI)), a jsou tak naplňovány především základní principy spravedlivého obchodování: výkupní cena odpovídající nákladům udržitelné produkce a důstojného živobytí, možnost využití předfinancování, dlouhodobé obchodní vztahy, zákaz nucené a dětské práce, dodržování úmluv Mezinárodní organizace práce (ILO), kontrolované využívání pesticidů a dalších agrochemikálií. (Za vyhovující jsou považovány výrobky nesoucí značku FAIRTRADE dle certifikace FLO nebo výrobky dovážené a distribuované prostřednictvím fair trade organizací (členové WFTO), které jsou uvedeny na webových stránkách WFTO. Dodavatelé mohou prokázat shodu s požadavky také jiným vhodným způsobem.) [↑](#footnote-ref-3)